# WIDMA

## LES FANTÔMES

# ST. MONIUSZKO.

á 2 mains. á 4 mains.

VARSOVIE

GEBETHNER & WOLFF.

S.W. Ciechanowski. S.W. Ciechanowski.


EX
LIB
RIS
BIBLIOTEKI
UNIWERSYTETU ŁÓDZKIEGO

n. 69.

À MADAME Marie de Kalergis

née Comtesse de Nesselrode.

# WIDMA.

## Les Fantômes

SCÈNES LYRIQUES

Tirées d'un poëme d'Ad. Mickiewicz.

MUSIQUE

DE

## STANISLAS MONIUSZKO.

Partition de Piano par l'Auteur.

Prix à 2 mains
Rsr. 2 kop 25

Prix à 4 mains
Rsr. 4 kop 20.

Propriété des Editeurs.

VARSOVIE CHEZ GEBETHNER & WOLFF.

KK99/95 T. n.m.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA ŁÓDŹ
M 30708
M 30708



Secondo.

# WIDMA.

Largo.

St. Moniuszko.

PIANO.

una corda

pp

Ped.

pp

Ped.

pp

t.c.

Allegro.

ppp

(Widmo pierwsze)

sf

pp

Ped.



S.W. Ciechanowski.



Primo.

# WIDMA.

Largo.

St. Moniuszko.

PIANO.

una corda

pp

Ped.

pp

Ped.

pp

mf

t.c.

Allegro

f

(Widmo pierwsze)

Ped.

sf

sf

Ped.

W zakładzie sztycharskim Gebethnera i Wolffa

Secondo.

Tempo Iº

u.c. pp Ped. ppp Ped. pp Ped. pp t.c.

Agitato, non troppo presto

t.c. (Widmo drugie)

ff ff ff sff 3 u.c.





Primo

Tempo Iº

u.c. pp Ped. ppp Ped. pp Ped. pp t.c.

Agitato, non troppo presto

(Widmo drugie) f f t.c.

molto cres ff

più lento

una corda cres - cen - do sff

Secondo

Tempo Iº

una corda pp

ppp

Andantino

t.c. il canto marcato

(Widmo trzecie)

il canto ben marcato

di - - mi - - nu - - en - - do





Primo.

Tempo Iº

tr

ppp

Andantino. (Widmo trzecie).

t.c.

1 2 3 4 5 6

ppp

pp

di - - mi - nu - en - - do

Secondo.

# Nº1. WZYWANIE DUCHÓW.

Largo.

A.

*f* *p* „Ciemno wszędzie, głucho wszędzie...

Moderato.

„Zamknijcie drzwi od kaplicy..

*mf*

*di - - mi - - nu - - en -*

*- - do* *p* 2 *pp*

Guślarz: „Czyścowe duszeczki...

Ped.

*pp*





Primo.

# Nº1. WZYWANIE DUCHÓW.

Largo.

A.

„Ciemno wszędzie, głucho wszędzie...

*f* *p*

Moderato

„Zamknijcie drzwi od kaplicy..

*mf*

*di - - mi - - nu - - en - - do*

*pp*

Guślarz: „Czyś - co - we du - szeczki...

Ped.

*p*

*pp*

più lento

*f* „Z ste- pujcie w święty przy-

*pp*

più lento

by - tek *sff* „Jest jał- - mużna, są pa-cierze i je-dzenie i na- pi - tek...

*mf*

*p*





„Z ste-

*pp*

più lento.

*f* pujcie w święty przy- by- tek...

piu lento.

*sff* „Jest jał- - muż - na, są pa - cie-rze i je-

*p*

dzenie i na- pi - tek... *pp*

## Secondo.

„Podajcie mi garść kądzieli
Pędźcie ją lekkim oddechem."

Allegro.

B.

Recit Guślarz:

„Naprzód wy z lekkiemi duchy...

a tempo Moderato.

Chór: „Mówcie komu czego braknie, kto z was pragnie, kto z was łaknie.





## Primo.

„Podajcie mi garść kądzieli
Pędźcie ją lekkim oddechem."

Allegro

B.

Recit: Guślarz.

„Naprzód wy z lekkiemi du - chy...

a tempo Moderato

*il canto ben marcato*

Chór: „Mówcie komu czego braknie, kto z was

pragnie, kto z was łaknie...

Ciemno wszę - dzie, co to bę - - dzie!

Secondo.

## Nº 2. ANIOŁKI.

Allegretto.

„Do mamy lecim, do ma - - my...

Chór

*il canto marcato*

a tempo Iº





## Nº 2. ANIOŁKI.

Allegretto.

*il canto marcato*

„Do ma - my lecim, do ma - - my

*dolce*

*cres - - - - -*

a tempo Iº

„My te - raz wra-ju la - ta - - my...

*p il canto ben marcato*

Ped. * Ped. *

Chór:

*p*

Chór.

*p*





*ppp* „My te - raz w raju la -

tamy...

Ped. * Ped.

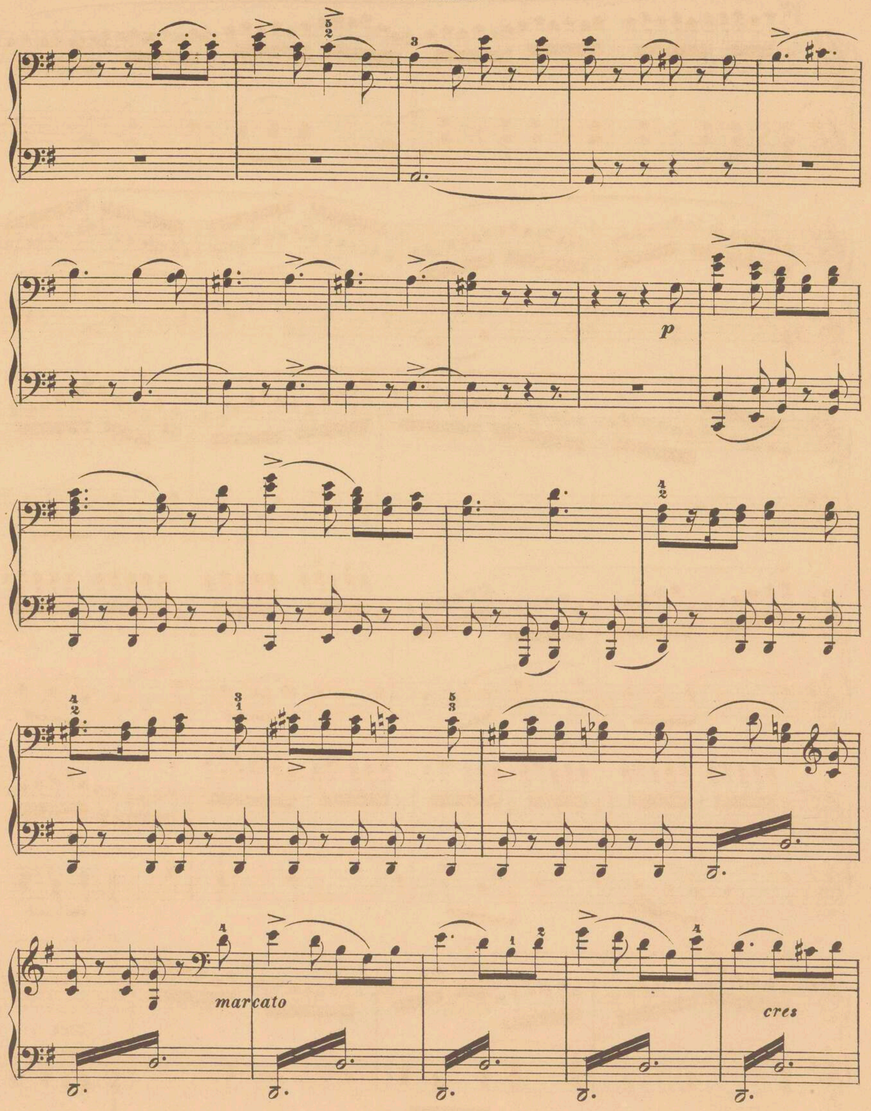
8

8

Chór

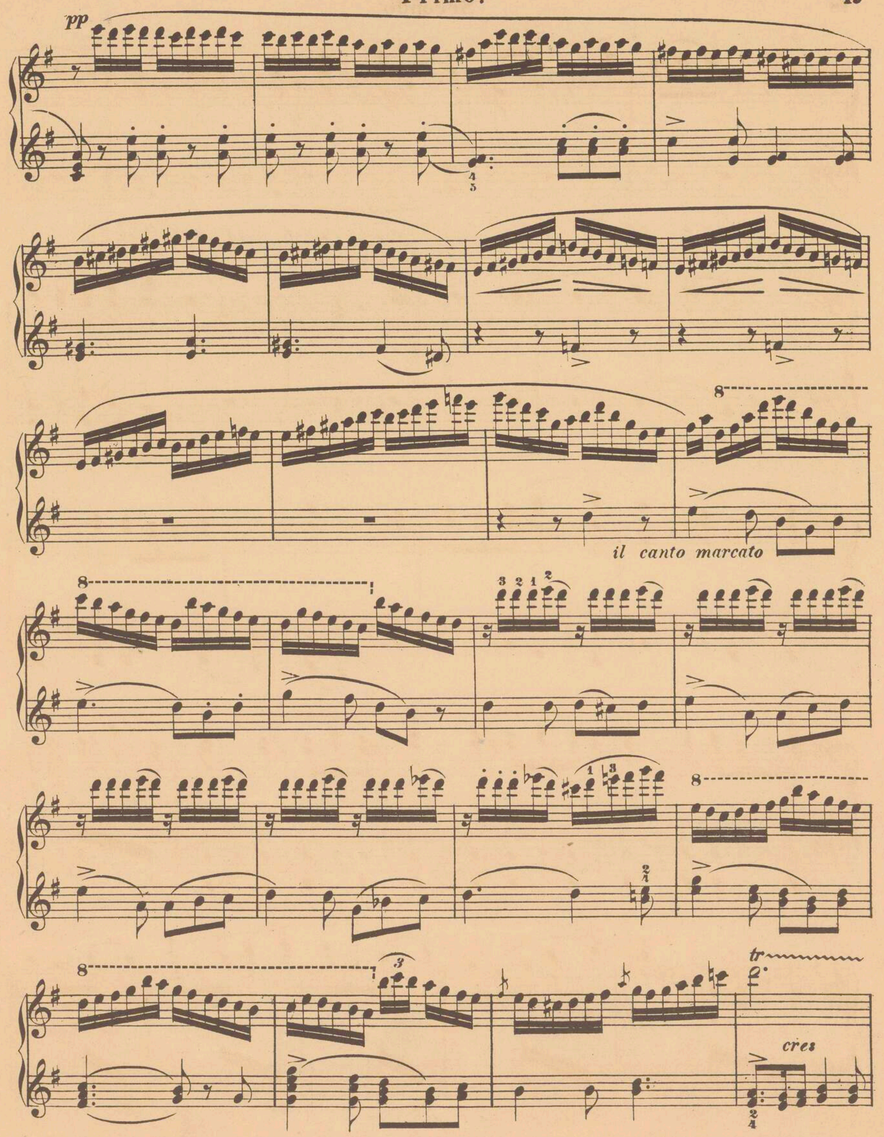
*p*

Chór


p
marcato
cres






pp
il canto marcato
tr
cres

cen - do

*f*

*un poco riten* *ff più lento* *p dolce*

„Wszystkie - go w raju do - sta - - tek...

cres - - cen - - do

*f*

*sf*





*tr*

cen - do

*f*

*un poco riten* *ff più lento* *p*

„Wszystkiego w raju dostatek...

*f*

*sf* *p*

cres - cen - do

riten

a tempo

„Lecz choć wszyst - kie - go do -

sta - - tek, drę - czny nas nu - da i trwo - - ga, ach,





legatissimo

riten

„Lecz choć wszystkiego dostatek, dręczny nas nuda i trwoga...

„ach

Mamo! dla twoich dziatek zamknięta do nieba droga!

*p*

*p* Chór

*mf* *di - mi - nu - en - do*

*p*

*p* *pp*

*riten* *ppp* *pp*

Tempo Iº





Ma - - - mo! dla two - - - ich dzia - tek zam-

knię - ta do nieba

*p* Chór *sf*

*di mi nuen do* *pp*

*p* *pp*

lento

*riten* *ad libit:*

Tempo Iº

*pp*

Secondo.

## Nº 3.

„Bo słuchajcie i zważcie u siebie...

Andante

pp Chór

f pp dolente

Moderato „A kto prozby nie posłucha...

p

a kysz, a kysz, a kysz!

p Ped. Ped. pp

Chór

sf p

pp





Primo

## Nº 3.

„Bo słuchajcie i zważcie u siebie...

Andante

pp Chór

f pp dolente

Guślarz:„A kto prozby nie posłucha...

Moderato

p

a kysz, a kysz, a kysz!

p Ped. Ped. pp

Chór

sf pp

Ped. Ped. Ped.

# Nº 4. WZYWANIE.

Moderato. „Dalej wy z najcięższym duchem...

*f risoluto*

Ped. *

*sempre f*





# Nº 4. WZYWANIE.

Moderato. „Dalej wy z najcięższym

*pp*

Ped. *pp*

duchem...

*sempre pp*

più dolce

p

trm

mf

p

trm

diminuendo





8

Chór *mf*

*più f*

*p dolce*

## Nº 5. CHÓR.

„Wszelki duch! jakaż potwora!...

Agitato.

Più mosso. patrzcie! patrzcie!





## Nº 5. CHÓR.

„Wszelki duch! jakaż potwora!...

Agitato.

Più mosso. patrzcie!

patrzcie!

fff Ped. * fp 8va basso 8 8va basso 8 p murmurando Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *





fff Ped. * fpp pp pp p Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Secondo.

# ARIA.

„Dzieci! nie znacież mnie dzieci?...

Lento

1 *ff* 1 *ff*

*marcato* „ja nieboszczyk pan wasz dzieci!...

*pp* *f*

Moderato

Ped.

*fp* 8va basso





Primo.

# ARIA.

„Dzieci! nie znacież mnie dzieci?...

Lento

*ff* *ff* *f*

2 „ja nie-boszczyk pan wasz dzieci!... *f*

*marcato*

Moderato *il canto marc.*

*p*

*più f*

marc:

fpp

cres - - - - -

- - cen - - - do



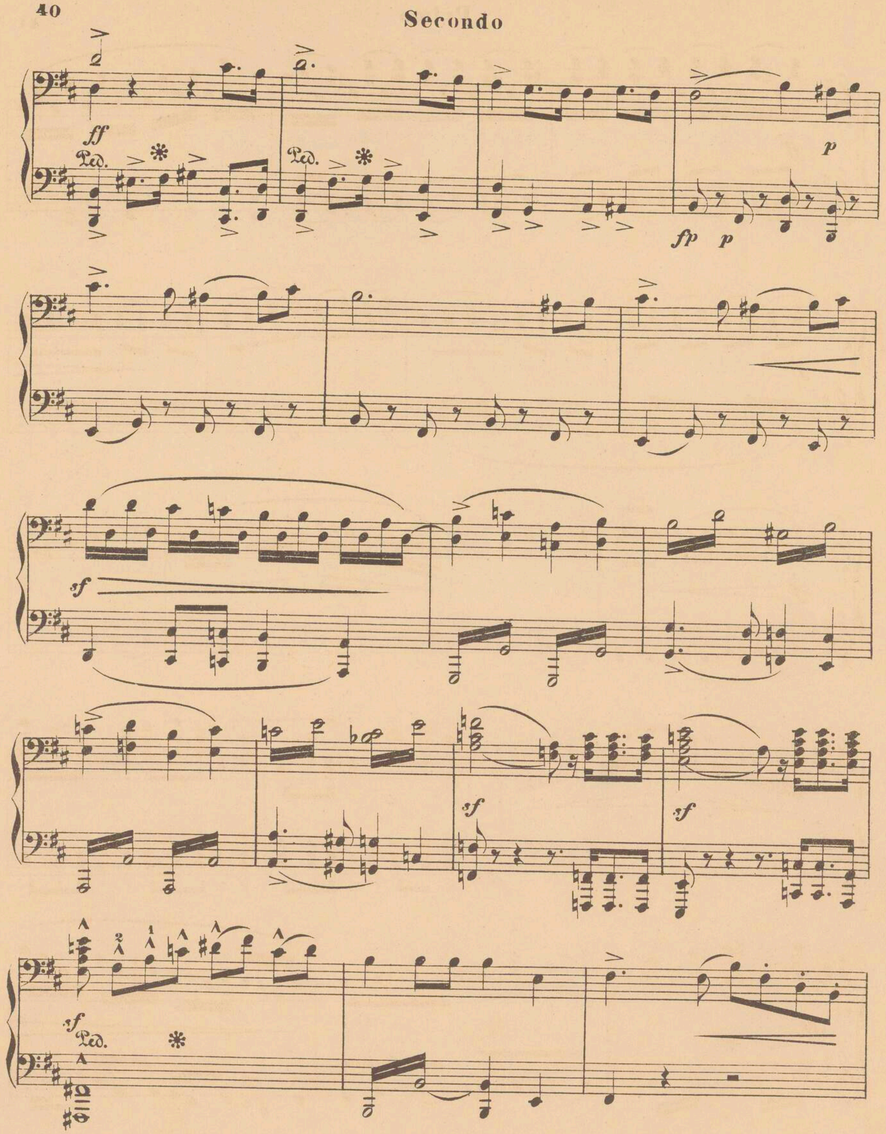


pp

fpp

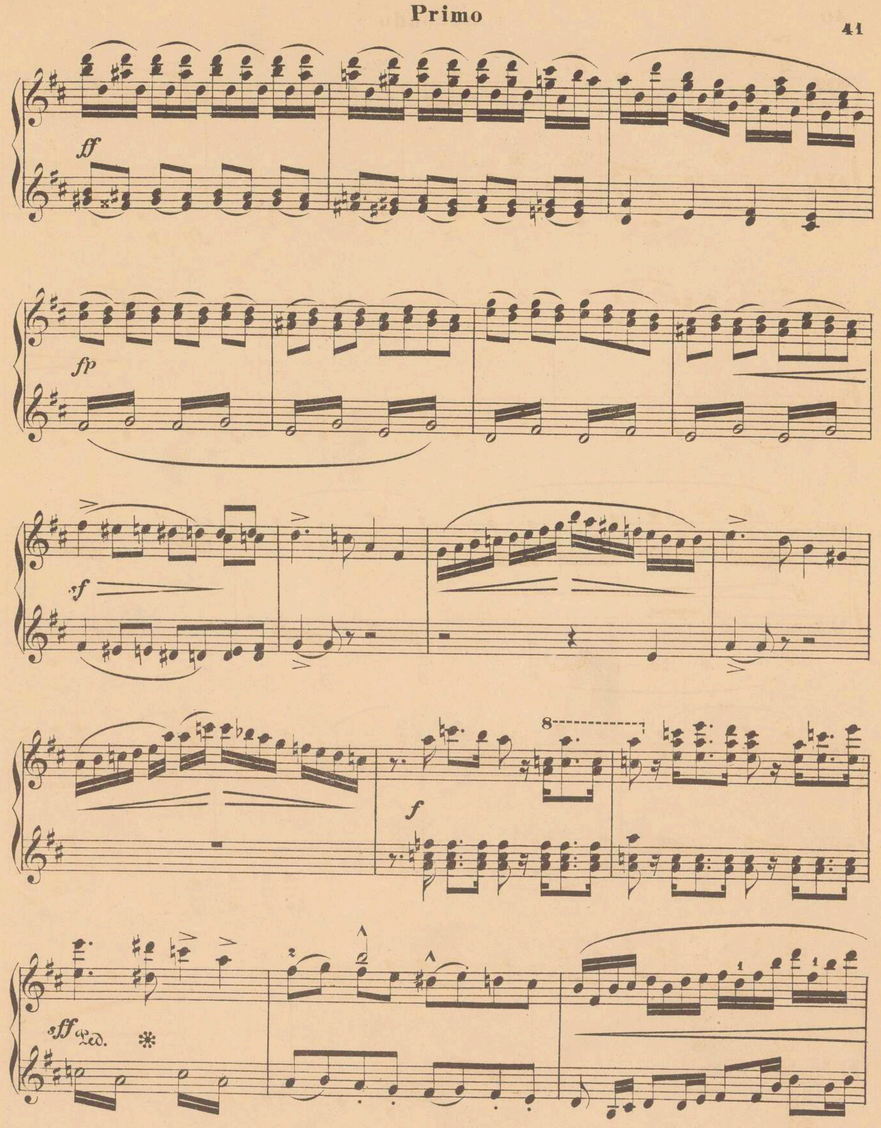
cres - - -

- - cen - - - do


ff
Ped.
Ped.
fp
p
p
sf
sf
sf
sf
Ped.






ff
fp
sf
f
8
ff
Ped.

ff fp 8va basso

pp 8

8

pp 8

8 8

Ped. * rallent





ff p

pp

5 4 pp.

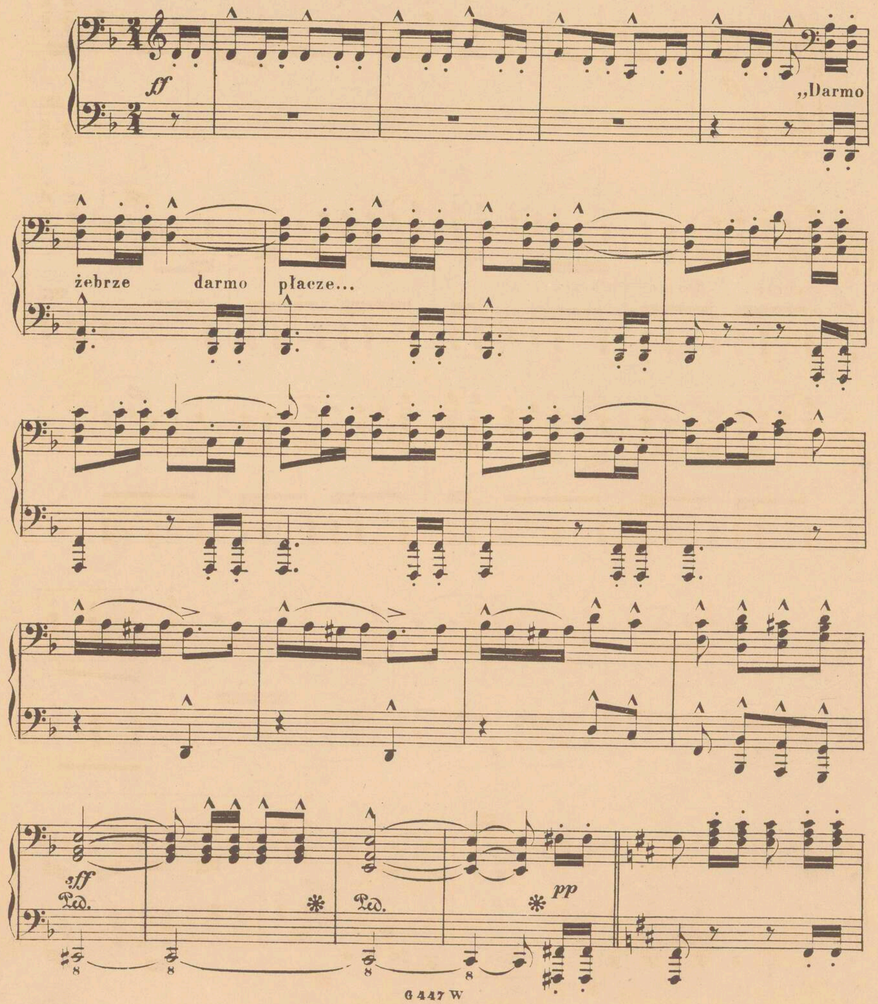
p

rallent

Ped. * Ped. *

## Nº 6. CHÓR NOCNYCH PTAKÓW.

Allegro ferace.

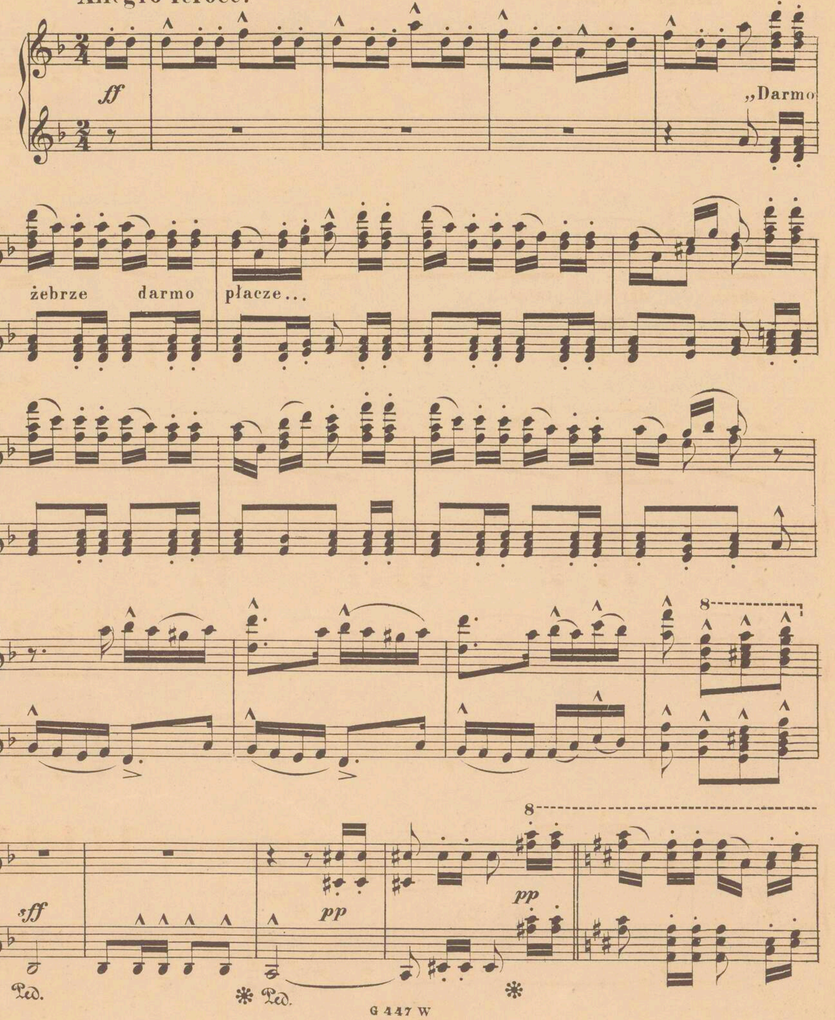







## Nº 6. CHÓR NOCNYCH PTAKÓW.

Allegro feroce.



*p*

*ff*

*ff*

*p* „Nie zna - - - łeś li-tości

*f* panie!... *fff* Ped. *pp*





8

8

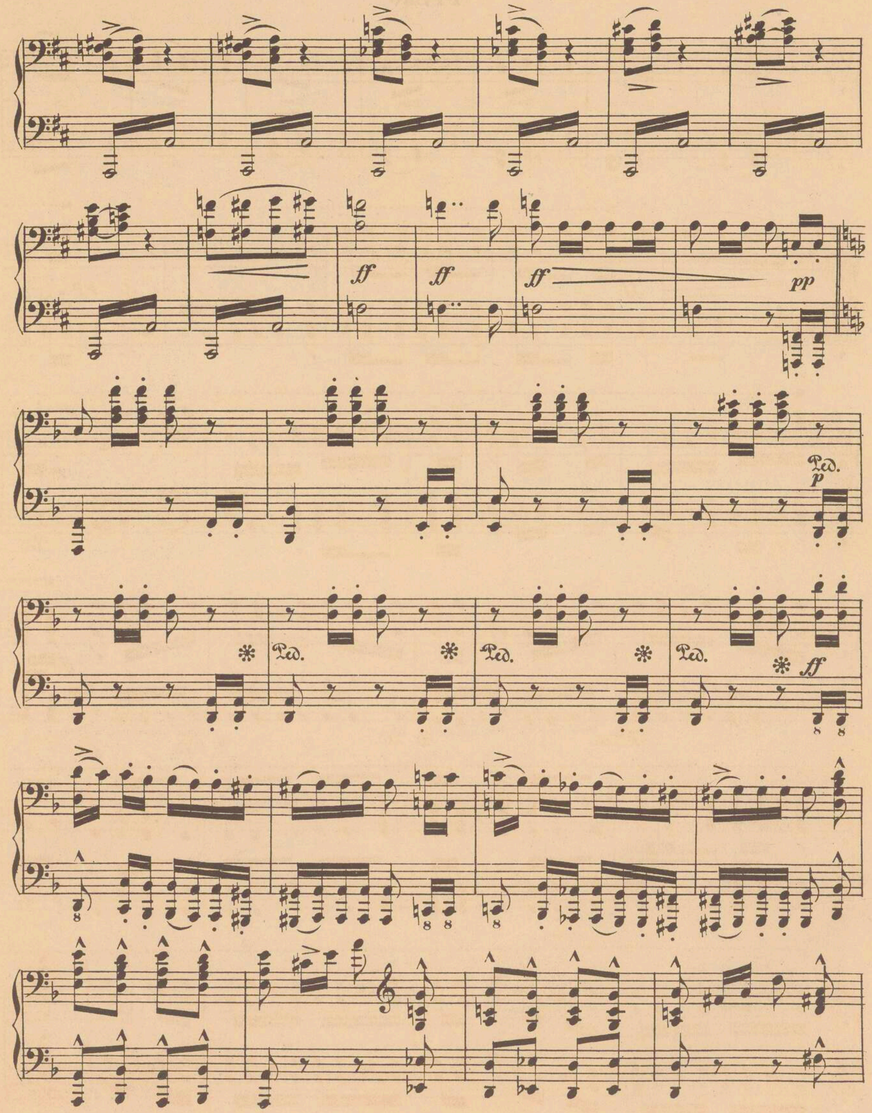
8

8

8

*ff* „Nie zna -

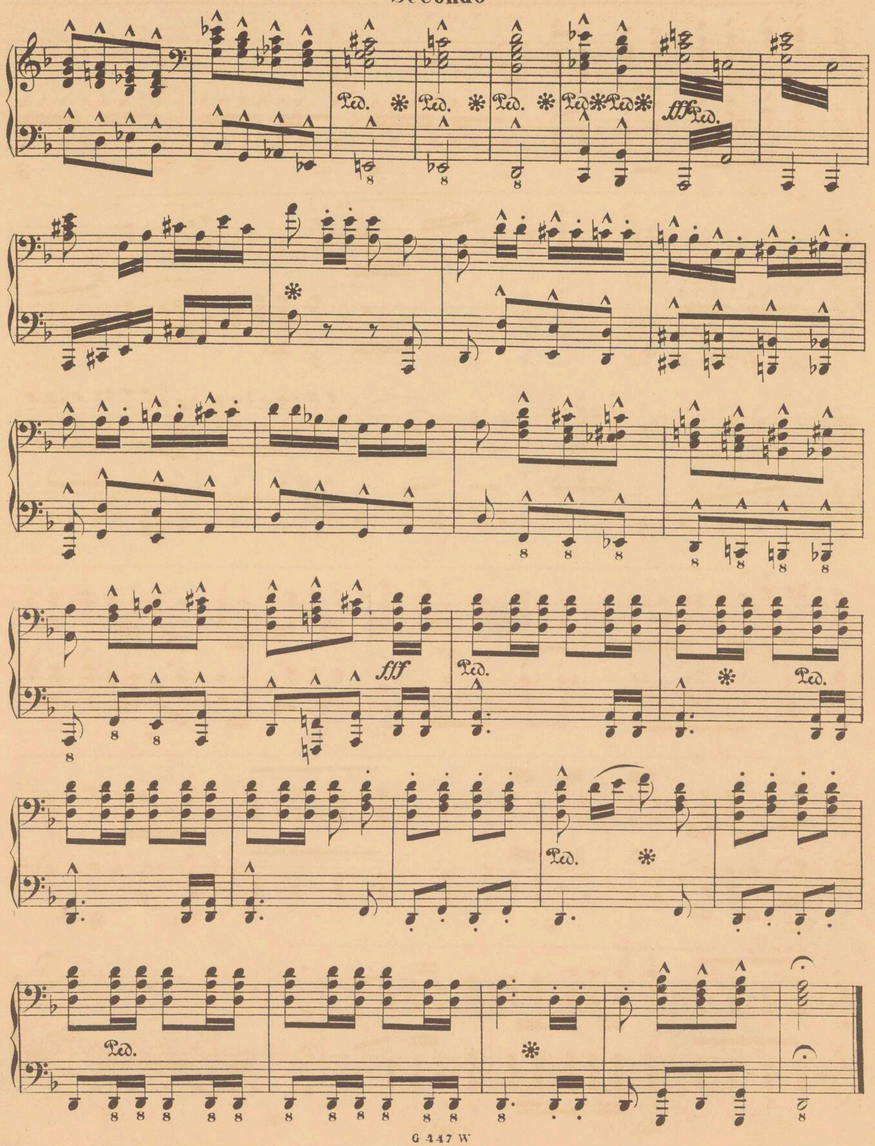
-łeś li-tości panie!... *fff* Ped.


ff
ff
ff
pp
Ped.
p
Ped.
Ped.
Ped.
ff



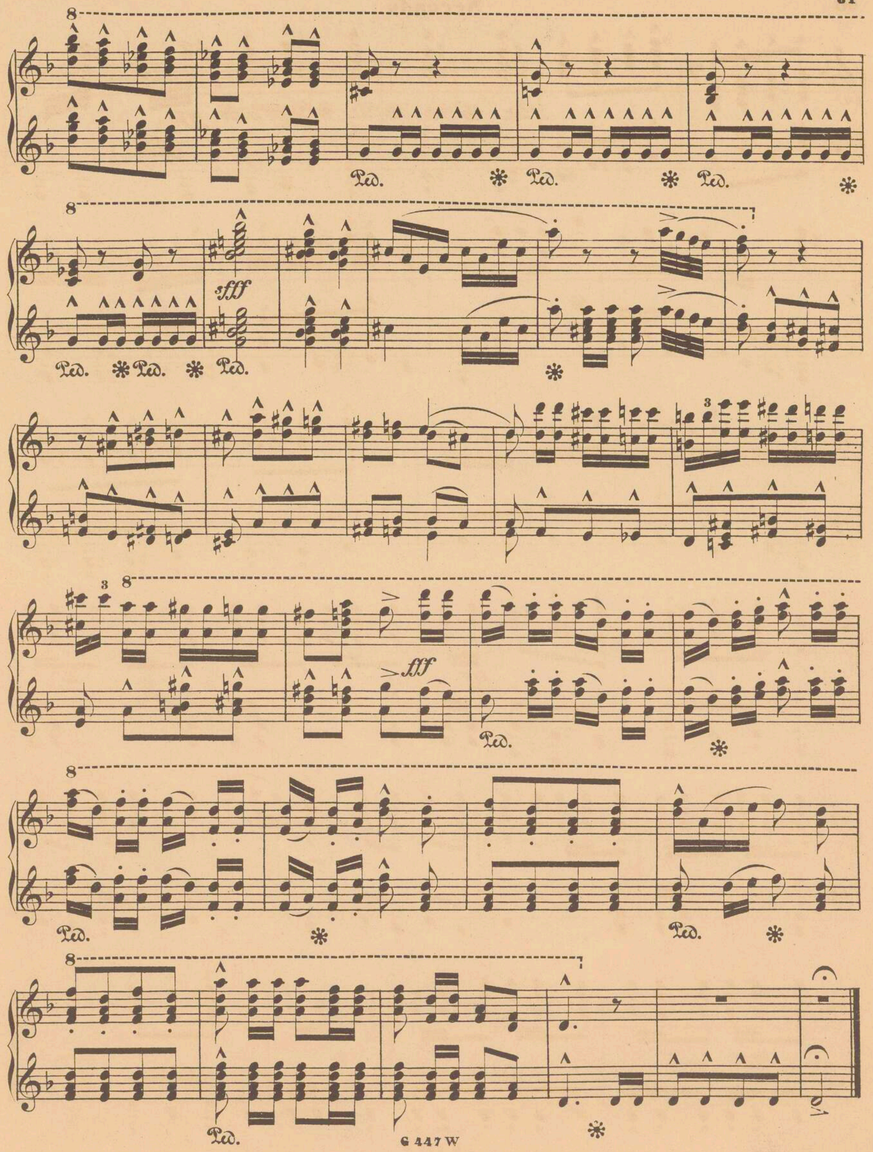



pp
ff
pp
p
Ped.
ff
Ped.
Ped.
Ped.


Ped.
fff






Ped.
fff

Secondo.

## Nº 8. WEZWANIE.

Moderato assai.



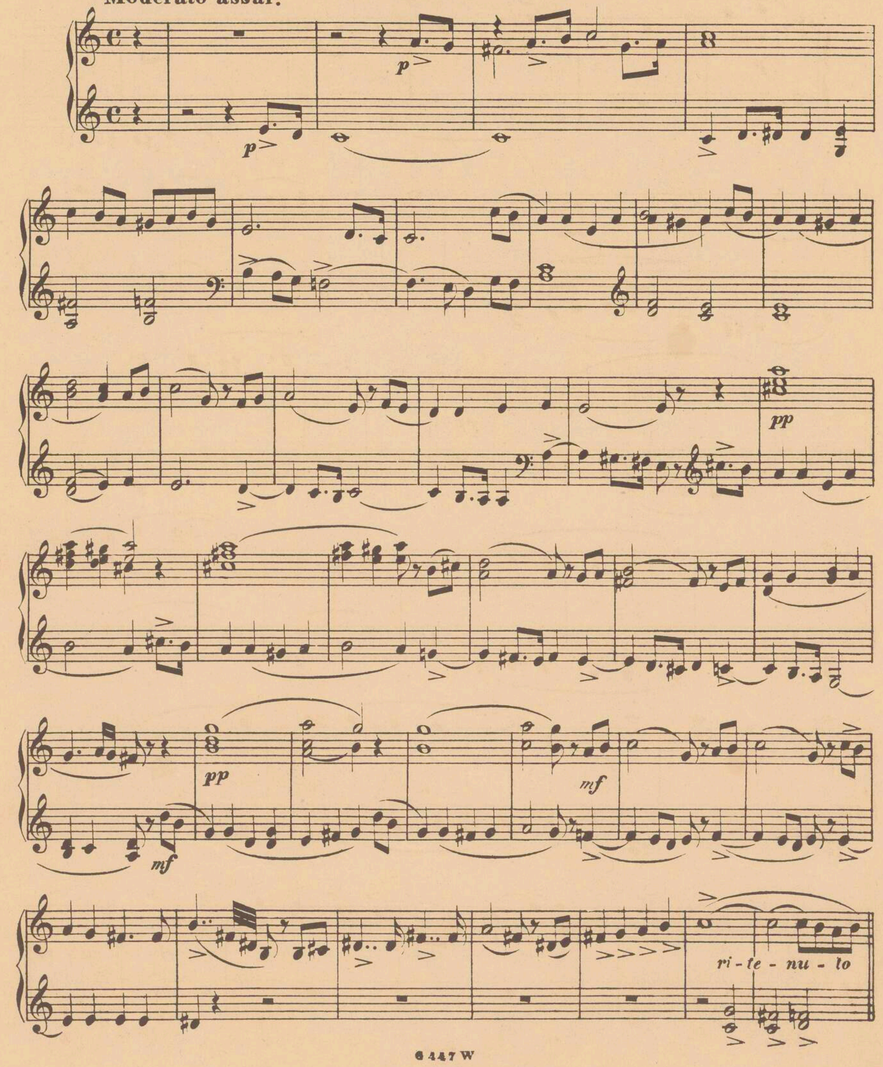



Primo.



## Nº 8. WEZWANIE.

Moderato assai.



Tempo I.º

Secondo.

f sf dimin

Ped. pp sf pp cres - cen - do

Ped. Ped.

pp ppp rallent

a tempo I.º

ff

Ped.





Tempo I.º

p p pp

Ped.

pp cres - cen - do

Ped.

ff Ped. Ped.

p

pp ppp rallent

a tempo

ff

Ped.

Secondo.

## Nº 9. DUETTINO.

Andante.

pp p p Ped. p Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. 1. Ped. Ped. P piu lento.





## Nº 9. DUETTINO.

Andante.

pp mf p mf p mf p mf mf p Ped. p Pdolce. Ped. Ped. Ped. piu lento. Ped. Ped. p

Tempo 1º

più lento.

Chor.

*f* *sf*

tempo 1mo

*riten* Ped. *pp* Ped.





Tempo 1º

*più lento*

Chor.

*f* *sf*

tempo 1mo

*p*

*legierissimo.*

*pp* *pp*

Ped. *pp*

1. Ped. *p* Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. *p* *più lento.*

**Tempo 1º** *più lento*

*f*

*sf* **tempo 1mo**

*f*

Ped. *dimin.*

*riten.*

8





*p* *P dolce.* Ped. Ped.

*più lento.*

Ped. Ped. Ped. *p*

**Tempo 1º**

*più lento* 8

*f* *f* *p*

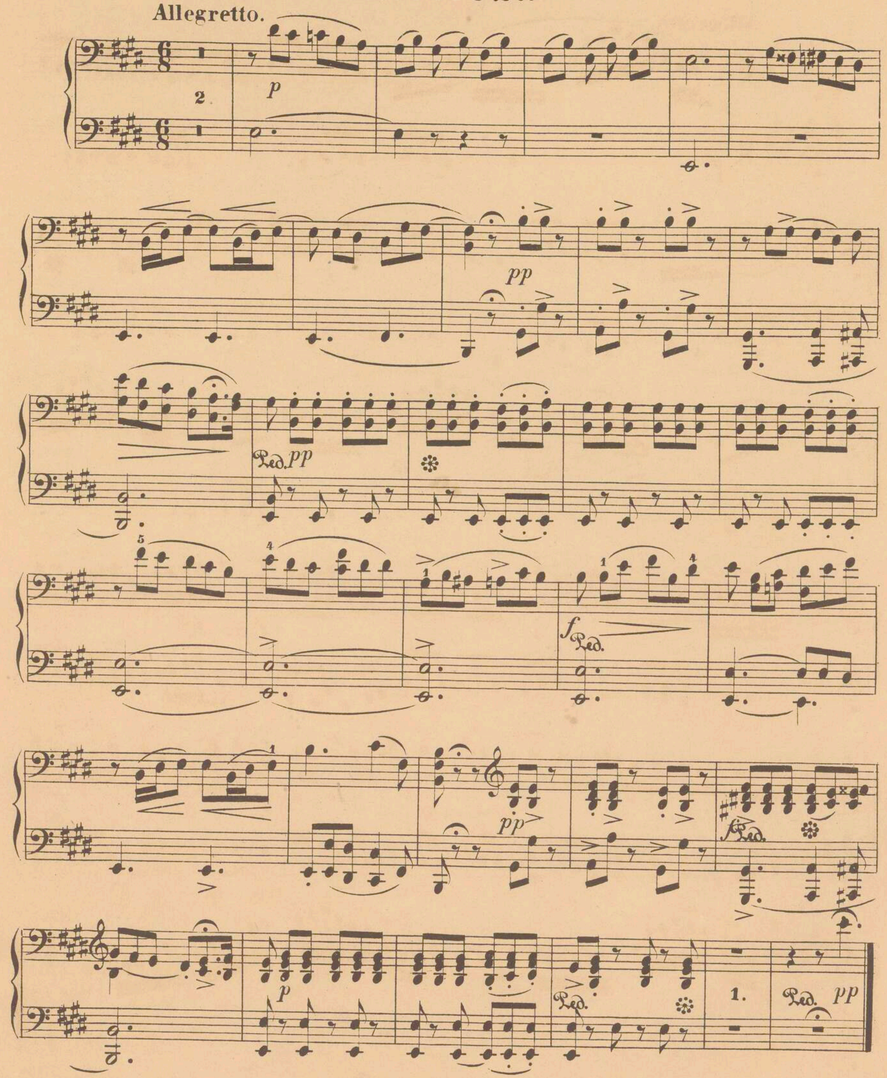
**tempo 1mo** 1.

*pp* *riten.*

Secondo.

# N. 10. PIOSNKA.

Allegretto.






Primo.

# Nº 10. PIOSNKA.



Allegretto.



Secondo.

## Nº 11. CHÓR.

Allegro.

*PPP molto tranquillo.* „Przykro mnie ze bezustanku wiatr mną

jak piórkiem pomiata....



Primo

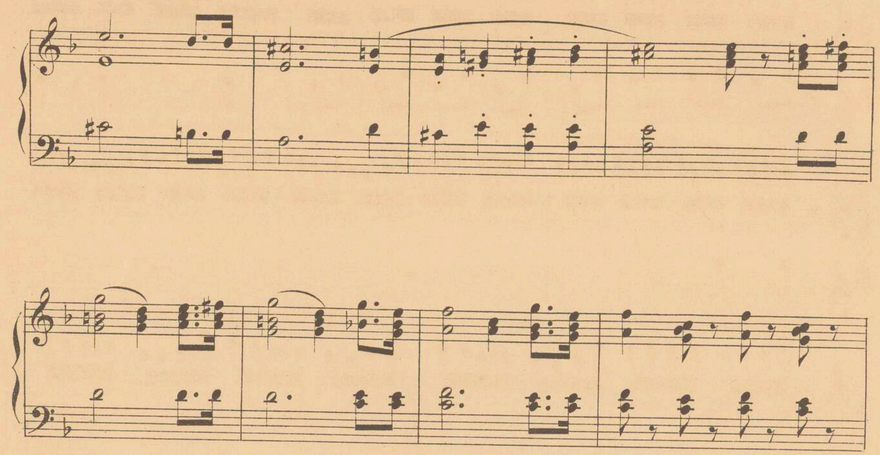
## Nº 11. CHÓR.



Allegro.

*PPP molto tranquillo.* „Przykro mnie ze bezustanku wiatr mną

jak piórkiem pomiata....




mf
mf
p






cres - - - - cen - - - - - - do.
mf
mf
p

*pp*

*pp*
*legatissimo.*





*p* *murmurando.*

*legatissimo.*

*pp*

*pp*

## Nº 12. WEZWANIE i ZAKOŃCZENIE.

Maestoso.

ff

ff p

p

cres - -

- cen - - - - - - do.

ff

Ped. ✻ Ped. ✻

dimi - nu - en - do

p

pp





## Nº 12. WEZWANIE i ZAKOŃCZENIE.

Maestoso.

ff

ff p

più lento.

cres - - - cen - -

- - do.

ff

dimin.

p marcato.

Un poco agitato.

*p*

*sf* *p* più lento. *riten.*

*molto agitato.* *cres* *cen* *do*

„Duchu przeklęty czy błogi ...

*ff* Chór.

Ped. * Ped. * *lunga pausa.*





6 più lento.

*p*

*riten.* *molto agitato.* *cres* – – *cen*

*f*

Chór.

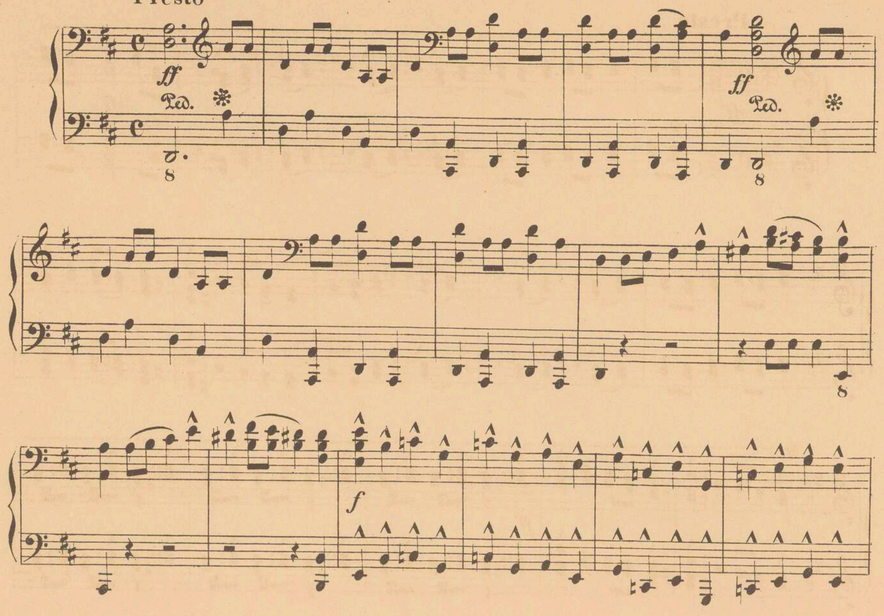
– – – *do.* Duchu przeklęty czy błogi....

*f*

Ped. * *sf* Ped. *

Ped. * Ped. * *lunga pausa.*

Presto








Presto



fp Ped.

fp Ped.

p Ped.

: Guślarz święci :

ritard.

Tempo 1º

Ped. Ped. Ped.

p

Chór Nie pomaga

8va bassa

i kropidło.

legier.

Ped. Ped. P





Ped.

fp

Ped.

Ped.

p

: Guślarz święci :

Tempo 1º

7

Chór Niepo - ma - ga i kro - pi-dło....

p

legier.

Ped. legier.

Ped. P

Presto.

*ff* Ped. Ped.

*p* *cres - - - cen - - - do.*

*ff* *ff* Ped.

8

Ped. Ped.

Ped. *di - mi - - nu - - en - do.* *pp* Ped. *ff*





Presto.

*ff* Ped. Ped.

*p*

8

*ff* *ff* *ff* Ped.

8

8

Ped.

8 loco 8

Ped. Ped. *diminuendo.* *pp* Ped. *ff*

**C** Moderato assai.

Grave.

Koniec.



**C** Moderato assai.

Grave.

Koniec.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA
W ŁODZI
M 30708
TYLKO NA MIEJSCU

n. 64.

À MADAME Marie de Kalergis

née Comtesse de Nesselrode.

# WIDMA.

## Xce Mazurkes

Tirées [illegible] kiewicz.

## STAN[illegible]SZKO.

Pa[illegible]r.

Prix à 2 mai[illegible] Prix à 4 mains

Rsr. 2 kop. 25 Rsr. 4 kop. 20.

VARSOVIE CHEZ GEBETHNER & WOLFF.

MUZ 99/95
50.-